

## Actual

# Irving ayudó a que se tomara conciencia de la importancia de la Alhambra

El autor popularizó el monumento y lo dotó de una "mitología" con sus leyendas

Efe / JAÉN

La gran difusión que Washington Irving hizo de la Alhambra a través de su libro *Cuentos de la Alhambra*, publicado en 1832, propició que en pocos años se tomara conciencia de la importancia del monumento nazarí y de la necesidad de una mejor conservación del mismo.

Ésta es una de las conclusiones del curso de verano que se celebra en la sede Antonio Machado de la Universidad Internacional de Andalucía (UNIA) en Baeza para analizar el libro de Irving dentro de los actos del 150 aniversario de su muerte.

Según explicó María del Mar Villafranca, directora del Patronato de la Alhambra y el Generalife y co-

directora del curso, Irving "popularizó" el conocimiento de la Alhambra y la dotó de una "mitología", enriqueciéndola con una serie de leyendas y tradiciones orales.

Irving estuvo en Granada, según Antonio Garnica, codirector del curso, en dos ocasiones: la primera en 1828, cuando pasó 15 días "muy intensos", "frenéticos" en los que visitó todos los lugares de la Alhambra, y la segunda en 1829, cuando durante tres meses disfrutó del monumento.

Ahora, una de las principales fuentes de información que acercan a Irving son las cartas que mandaba a sus familiares y amigos dando este tipo de consejos, aparte de sus diarios, que "son bastante complejos", según el catedrático, quien aseguró que "la literatura que se

## Preocupado por el dinero y lo práctico

El catedrático de Filología Inglesa en la Universidad de Sevilla Antonio Garnica Silva aseguró ayer que el escritor estadounidense Washington Irving "se preocupó en su tiempo por el dinero y daba consejos prácticos a sus familiares y amigos relacionados con la profesión o con el matrimonio a pesar de ser un romántico". Garnica explicó que su familia se arruinó en más de una ocasión por sus negocios mineros, lo que tradujo en él un gran sentido de la responsabilidad hacia los suyos. / EUROPA PRESS

desarrolla en algunas de estas cartas es de más calidad que la existente en muchas de sus obras".

La recopilación más completa, según Garnica, es la que realizó en los años 70 un editor de Boston, que contempló todas las cartas de Irving, repartidas en distintas bibliotecas y universidades norteamericanas que "hasta ahora se han encontrado". Así, el catedrático indicó que mucha de esa correspondencia "ya ha sido publicada aunque no traducida".

El catedrático también consideró que Irving es el escritor extranjero "al que más le gustó España". El impacto de su obra trajo hasta la Alhambra personalidades como el ex presidente de Estados Unidos Bill Clinton, a pesar de que "no fue el primero que habló de ella".

## Un libro reúne 25 años de estudios sobre Alfonso X El Sabio



Alfonso X El Sabio.

La publicación, coeditada por la UGR, cuenta los hallazgos de Manuel González Jiménez

Redacción / GRANADA

La Universidad de Granada (UGR) publica *Estudios alfonsíes*, obra del profesor e historiador Manuel González Jiménez, que reúne una serie de estudios realizados durante 25 años de labor investigadora alrededor de la figura de Alfonso X el Sabio.

La historia de los reinos de Murcia y Andalucía, y las ciudades de Murcia y Sevilla son los ejes de este libro del profesor e historiador Manuel González Jiménez, del departamento de Historia Medieval y Ciencias y Técnicas Historiográficas de la Universidad de Sevilla. En el libro se da cuenta de estas ciudades alfonsíes por excelencia y justifica los estrechos vínculos que las unieron, repobladas y organizadas como estuvieron por la acción personal de Alfonso X. En este sentido, según Manuel González Jiménez, la fidelidad de que le hicieron gala ambas ciudades, en los últimos años de la vida del rey, mereció de éste un reconocimiento agradecido, tal y como consta en varios diplomas que Alfonso el Sabio les otorgó.

Tal fue el apego del rey para con estas ciudades —señala el autor— que al dictar sus últimas disposiciones testamentarias Alfonso X recordó su antigua promesa de ser enterrado en el Monasterio de Santa María la Real de Murcia, si bien dispuso que, si sus albaceas decidían enterrarle en Sevilla, lo hiciesen allí donde yacían sus padres, el rey don Fernando y la reina doña Beatriz de Suabia.

El libro, de más de 430 páginas, consta de tres capítulos, en los que el autor da cuenta, respectivamente, de los estudios e investigaciones, de las biografías, y de los discursos académicos elaborados durante cinco lustros de trabajo.

## La Junta oferta cinco nuevos cursos sobre patrimonio histórico

Se abordarán temas como la restauración, la gestión cultural o la documentación

R. C. / SEVILLA

El Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico (IAPH) ha convocado para el último trimestre de 2009 cinco nuevos cursos de formación que abarcan disciplinas como la gestión cultural, la interpretación del patrimonio, conservación y restauración, arqueología y documentación.

En Granada se impartirá del 4 al 6 de noviembre, en el Palacio de Carlos V, un curso sobre *Los metales como soporte de bienes culturales: deterioro, problemas y conservación*. Además, del 26 al 28 de octubre, se realizará *Topografía y fotogrametría aplicadas a la arqueología*, mientras que en la Biblioteca de Andalucía, del 14 al 16 de octubre, se abordará la *Gestión de la documentación musical* en un curso dirigido por Rafael Luque Vela, del Conservatorio de Música de Sevilla.

En Sevilla se celebrará del 7 al 9 de octubre en el Monasterio de la Cartuja, un curso que se centrará en la relación de la gestión cultural con el Derecho, dirigido por el abogado Juan Antonio Estrada. Por su parte, el Archivo Histórico Provincial de Málaga acogerá, del 19 al 23 de octubre, el seminario *Planificación y diseño de centros de visitantes del Patrimonio*, coordinado por el arquitecto Marcelo Martín Guglielmino.



Un emocionante momento del cierre, anoche, del ciclo 'Poesía en el Laurel' en La Zubia.

## Simbiosis de música y versos en el cierre de 'Poesía en el Laurel'

Marina Rossell y Federico Mayor Zaragoza clausuraron ayer el ciclo de La Zubia

Marta Curiel / GRANADA

Marina Rossell y Federico Mayor Zaragoza. Dos nombres que se dieron ayer la mano y unieron sus canciones y sus palabras para poner el broche de oro a un verano repleto de actuaciones. Por el mismo paraje ya desfila-

ron diversas propuestas musicales y poéticas, entre las que destacaron, además de la de Paco Ibáñez —que abrió el ciclo acompañado de la actriz Tachia Quintanar—, la de la poeta Concha García o el cantante Carlos Andreoli.

*El Laurel de la Reina*, uno de los enclaves con más encanto de La Zubia, se encuentra situado en el convento de las Hermanas Mercedarias. En esta sexta edición la cantautora catalana y el poeta hi-

cieron lo que mejor saben: transmitir al público sus elegantes letras y palabras bien dichas. Marina Rossell deslumbró con sus habaneras coloniales, con temas propios y con un repaso de toda su trayectoria y de su último trabajo —el único directo de su carrera— *Gran Teatre del Liceu de Barcelona*. Mayor Zaragoza, por su parte, encandiló en la primera parte de la actuación con su poesía que apela a la conciencia del mundo.